

PAPER-III
FRENCH

Signature and Name of Invigilator

1. (Signature) _____

(Name) _____

2. (Signature) _____

(Name) _____

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--	--

(In figures as per admission card)

Roll No. _____

(In words)

D 3 9 1 1

Time : 2 1/2 hours]

[Maximum Marks : 200

Number of Pages in this Booklet : 32

Number of Questions in this Booklet : 19

Instructions for the Candidates

1. Write your roll number in the space provided on the top of this page.
2. Answer to short answer/essay type questions are to be given in the space provided below each question or after the questions in the Test Booklet itself.

No Additional Sheets are to be used.

3. At the commencement of examination, the question booklet will be given to you. In the first 5 minutes, you are requested to open the booklet and compulsorily examine it as below :
 - (i) To have access to the Question Booklet, tear off the paper seal on the edge of this cover page. Do not accept a booklet without sticker-seal and do not accept an open booklet.
 - (ii) **Tally the number of pages and number of questions in the booklet with the information printed on the cover page. Faulty booklets due to pages/questions missing or duplicate or not in serial order or any other discrepancy should be got replaced immediately by a correct booklet from the invigilator within the period of 5 minutes. Afterwards, neither the Question Booklet will be replaced nor any extra time will be given.**
4. Read instructions given inside carefully.
5. One page is attached for Rough Work at the end of the booklet before the Evaluation Sheet.
6. If you write your Name, Roll Number, Phone Number or put any mark on any part of the Answer Sheet, except for the space allotted for the relevant entries, which may disclose your identity, or use abusive language or employ any other unfair means, you will render yourself liable to disqualification.
7. You have to return the test booklet to the invigilators at the end of the examination compulsorily and must not carry it with you outside the Examination Hall.
8. **Use only Blue/Black Ball point pen.**
9. **Use of any calculator or log table etc., is prohibited.**

परीक्षार्थियों के लिए निर्देश

1. पहले पृष्ठ के ऊपर नियत स्थान पर अपना रोल नम्बर लिखिए ।
2. लघु प्रश्न तथा निबंध प्रकार के प्रश्नों के उत्तर, प्रत्येक प्रश्न के नीचे या प्रश्नों के बाद में दिये हुए रिक्त स्थान पर ही लिखिये ।
इसके लिए कोई अतिरिक्त कागज का उपयोग नहीं करना है ।
3. परीक्षा प्रारम्भ होने पर, प्रश्न-पुस्तिका आपको दे दी जायेगी । पहले पाँच मिनट आपको प्रश्न-पुस्तिका खोलने तथा उसकी निम्नलिखित जाँच के लिए दिये जायेंगे, जिसकी जाँच आपको अवश्य करनी है :
 - (i) प्रश्न-पुस्तिका खोलने के लिए उसके कवर पेज पर लगी कागज की सील को फाड़ लें । खुली हुई या बिना स्टीकर-सील की पुस्तिका स्वीकार न करें ।
 - (ii) **कवर पृष्ठ पर छपे निर्देशानुसार प्रश्न-पुस्तिका के पृष्ठ तथा प्रश्नों की संख्या को अच्छी तरह चेक कर लें कि वे पूरे हैं । दोषपूर्ण पुस्तिका जिनमें पृष्ठ/प्रश्न कम हों या दुबारा आ गये हों या सीरियल में न हों अर्थात् किसी भी प्रकार की त्रुटिपूर्ण पुस्तिका स्वीकार न करें तथा उसी समय उसे लौटाकर उसके स्थान पर दूसरी सही प्रश्न-पुस्तिका ले लें । इसके लिए आपको पाँच मिनट दिये जायेंगे । उसके बाद न तो आपकी प्रश्न-पुस्तिका वापस ली जायेगी और न ही आपको अतिरिक्त समय दिया जायेगा ।**
4. अन्दर दिये गये निर्देशों को ध्यानपूर्वक पढ़ें ।
5. उत्तर-पुस्तिका के अन्त में कच्चा काम (Rough Work) करने के लिए मूल्यांकन शीट से पहले एक पृष्ठ दिया हुआ है ।
6. यदि आप उत्तर-पुस्तिका पर नियत स्थान के अलावा अपना नाम, रोल नम्बर, फोन नम्बर या कोई भी ऐसा चिह्न जिससे आपकी पहचान हो सके, अंकित करते हैं अथवा अभद्र भाषा का प्रयोग करते हैं, या कोई अन्य अनुचित साधन का प्रयोग करते हैं, तो परीक्षा के लिये अयोग्य घोषित किये जा सकते हैं ।
7. आपको परीक्षा समाप्त होने पर उत्तर-पुस्तिका निरीक्षक महोदय को लौटाना आवश्यक है और इसे परीक्षा समाप्ति के बाद अपने साथ परीक्षा भवन से बाहर न लेकर जायें ।
8. **केवल नीले/काले बाल प्वाइंट पेन का ही इस्तेमाल करें ।**
9. **किसी भी प्रकार का संगणक (केलकुलेटर) या लॉग टेबल आदि का प्रयोग वर्जित है ।**

FRENCH

PAPER – III

Note : This paper is of **two hundred (200)** marks containing **four (4)** sections. Candidates are required to attempt the questions contained in these sections according to the detailed instructions given therein.

Cette épreuve de **200 points** comprend **quatre (4)** sections. Les candidats doivent répondre à toutes ces questions selon les instructions données.

SECTION – I

Note : This section consists of **two (2)** essay type questions of **twenty (20)** marks each, to be answered in about **five hundred (500)** words each. **(2 × 20 = 40)**

Cette section comprend deux rédactions **de 20** points chacune et d'environ **500** mots.

1. « Le Romantisme était une réaction contre le Classicisme ». Justifiez.

OU

Quelle est l'image de la France contemporaine, d'après vous? Expliquez à l'aide des exemples.

OU

« Traduire, c'est lire ». Pourquoi ? Justifiez votre réponse à l'aide des exemples appropriés.

OU

« On ne parle pas de la *méthode* communicative mais de *l'approche* communicative ». Expliquez.

OU

Est-ce que tous les linguistes abordent la même problématique ? Justifiez.

-
-
-
-
-
-
-
-
2. « l’Absurde reflète une certaine réalité sociale de l’époque ». Défendez votre point de vue.

OU

Elaborez l’apport de la Renaissance à la littérature et aux beaux-arts.

OU

Quel rôle l’interculturel joue-t-il dans la traduction ? Commentez à l’aide des exemples appropriés.

OU

Si vous devez prescrire un manuel pour enseigner le français aux débutants à l’université, lequel choisirez-vous ? Justifiez votre choix.

OU

« L’étude de la linguistique est essentielle pour maîtriser une langue étrangère » .Elucidiez.

**Elective – III
LINGUISTIQUE**

3. Quels sont les différents registres de la langue ? Illustrez à l'aide des exemples.
4. Quelles sont les spécificités du langage humain ?
5. Qu'entendez-vous par *les faits linguistiques marginaux* ? Expliquez à l'aide des exemples.

**Elective – IV
CIVILISATION**

3. Le mouvement féministe en France.
4. La culture populaire en France et en Inde.
5. L'apport de Napoléon à la construction de la France moderne.

**Elective – V
METHODOLOGIE DU FLE**

3. Qu'est-ce que la compétence de communication ? Comment peut-on l'enseigner dans un cours de langue.
4. Expliquez comment exploiter un document sonore dans un cours de langue.
5. Quels sont les différents « moments de la classe » dans la méthode SGAV ?

SECTION – III

Note : This section contains **nine (9)** questions of ten marks, each to be answered in **fifty (50)** words. **(9 × 10 = 90)**

Cette section comprend **neuf (9)** questions de dix points chacune. Chaque réponse ne doit pas **dépasser 50** mots. **(9 × 10 = 90)**

6. La Pléiade et sa pertinence dans la littérature française.

7. Qu'est-ce que la centration sur l'apprenant ?

8. Quelle est l'importance de « Mai 68 » dans l'histoire contemporaine de la France ?

9. Qu'entendez-vous par les « faux amis » ?

10. Comment distingue-t-on entre la langue et la parole ?

11. Qu'est-ce que le naturalisme ?

14. Quelles sont les différences entre la phonétique et la phonologie ?

SECTION – IV

Note : This section contains **five (5)** questions of **five** marks each based on the following passage. Each question should be answered in about **thirty (30)** words. **(5 × 5 = 25)**

Cette section comprend **cinq (5)** questions basées sur le texte ci-dessous. La réponse à chacune de ces questions ne doit pas dépasser **30** mots et porte **cinq (5)** points.

(5 × 5 = 25)

Les Français et leur habitat

Locataires et propriétaires, en maison ou en appartement, les Français n'ont qu'une devise : être à l'aise dans leur intérieur. Selon une enquête rendue publique récemment, 63% des Français accordent une place plus importante à leur maison qu'à leur travail. Pour deux personnes sur cinq le domicile a pris une position plus dominante qu'il y a trois ans. « Un lien fusionnel nous unit à notre habitat car il nous parle de notre passé, de nos projets de vie. Il a un rôle clé dans nos rêves », explique Catherine, directrice des études de l'entreprise.

Pour 91% des personnes interrogées, la maison est l'espace privilégié du temps consacré à la famille, elle est aussi un refuge contre le stress professionnel pour 68% d'entre eux. Casaniers, les Français ? « Le repli n'est pas le même qu'il y a 20 ans » ajoute Catherine. A l'époque, le lieu de vie faisait barrière aux agressions, aujourd'hui, il suit les évolutions sociales et technologiques ». La réduction de temps de travail (RTT) a en effet permis de mieux profiter de son chez-soi. Avec les livraisons de repas ou le home cinéma, la maison devient un espace de loisir pour plus de la moitié des personnes.

Plus attachés à leur chez-soi, les Français le bichonnent. D'après une étude, ils sont maintenant 70% à bricoler. Améliorer son intérieur, décorer sont devenus un plaisir. Ils veulent plus de confort mais recherchent aussi à améliorer l'ambiance par l'éclairage, la sécurité ou la fonctionnalité.

Olivier et Telma sont un bon exemple de cette tendance.

15. D'après le texte, « II (habitat) a un rôle clé dans nos rêves ». Expliquez.

16. Comment la fonction de la maison a-t-elle évolué pour les Français ?

17. Comment les Français profitent-ils de la réduction de temps de travail ?

18. Que font les Français pour améliorer leur maison ?

19. Trouvez les différents termes qui se réfèrent au « *logement* » dans le texte.

Space For Rough Work

FOR OFFICE USE ONLY	
Marks Obtained	
Question Number	Marks Obtained
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	

Total Marks Obtained (in words)

(in figures)

Signature & Name of the Coordinator

(Evaluation)

Date